## CS626: Speech, NLP and the Web

Shallow Parsing with Conditional Random Field, Morphology Brief
Pushpak Bhattacharyya
Computer Science and Engineering
Department
IIT Bombay
Week of $17^{\text {th }}$ August, 2020

## NLP: multilayered, multidimensional



Problem


## Agenda for the week (1/2)

- Define and solve detecting chunks/shallow_parses
- Base Pharses/non-recursive phases
- Using CRF (John Lafferty, Andrew McCallum, and Fernando C.N. Pereira, "Conditional Random Fields:
Probabilistic Models for Segmenting and Labeling Sequence Data", ICML 2001.
https://repository.upenn.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1162\&c ontext=cis_papers


## Agenda for the week (2/2)

- Support from morphology
- Data sparsity can be solved by looking inside words
- NLP Stack backoff
- "proposition" $\rightarrow$ NN because of 'tion'
- "abruptly" $\rightarrow$ RB (adverb) because of 'ly’
- Should be weighed against evidence from other features (previous tag)
- Evaluation of POS tagging (and in general of any sequences)


## Evaluation of sequence to sequence labelling

## POS Tagging Example

- Suppose our tags are - DT, NN, VB, JJ, RB and OT
- E.g.

| $\wedge$ | The | black | dog | barks | . |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| $\wedge$ | $D T$ | $D T$ | $D T$ | $D T$ | $\cdot$ |
|  | NN | NN | NN | NN |  |
|  | VB | VB | VB | VB |  |
|  | JJ | $J J$ | JJ | JJ |  |
|  | RB | RB | RB | RB |  |
|  | OT | OT | OT | OT |  |

DT- determiner
NN- Noun
VB- Verb
JJ- Adjective
RB- Adverb
OT- others

Possible tags


Correct: ^_^ The_DT black_JJ dog_NN barks_VB ._.

Incorrect: ^_^ The_DT black_NN dog_VB
dog barks_VB ._.

## Precision

- ^_^ The_DT black_NN dog_VB barks_VB...
- 4 out of 6 correct
- Precision=66.67\%
- True for population?


## Question

- The POS tagger I built, will it for all time to come function with 66.67\% precision
- That is, will it on an average tag $67 \%$ of the words correctly?
- That is, one an average, 20 out of every sample of 30 words sequences be correct?


# Precision question similar to Coin Tossing Problem 

- X1_H X2_H X3_T X4_T X5_T...
- Suppose is $H$ is "correct" and $T$ "incorrect"
- Then "Precision"= K/N, where \#H=K and \#Tosses=N


## We are in the realm of Bernoulli Trial and Binomial Distribution

- Probability of $K$ successes in $N$ Bernoulli Trials with probability of success being $p$ in each trial is given as

$$
\operatorname{Pr}(K ; N ; p)={ }^{N} C_{K} p^{K}(1-p)^{N-K}
$$

## Normal Approximation to Binomial

- The normal distribution can be used as an approximation to the binomial distribution under certain circumstances
- Namely: If $\boldsymbol{X} \sim \boldsymbol{B}(\boldsymbol{n}, \boldsymbol{p})$ and if $n$ is large and/or $p$ is close to $1 / 2$, then $X$ is approximately $N(n p, n p q)$, i.e., normal with mean $n p$ and standard deviation $n p q$, where $q=1-p$


## Now, we are in the realm of Normal!

- Use the machinery of normal distribution
- Can use $95 \%$ confidence interval as well as $n p$ and $n p q$ to estimate test data requirement
- Of course, $p$ is a function of training efficacy


## Morphology

Acknowlegement:
Mugdha Bapat, ex-M.Tech student, CFILT, CSE Based on:
Akmajian et al, LINGUISTICS An Introduction to Language and Communication, $7^{\text {th }}$ edition, MIT Press, 2017

## What is Morphology?

- Study of Words
- Their internal structure

- How they are formed?

- Morphology tries to formulate rules that show the knowledge of the speakers of those languages


## Morphemes

- Smallest linguistic pieces with a grammatical function

Base morpheme (stem)


## Accuracy vs. data size: general POS and Chunk



Figure 3: Average Accuracy of all POS Tags
(Note: The graphs for Rich-MF and Rich-MF+VGI coincide)


Figure 6: Average Accuracy of all Chunk Ta

Harshada Gune, Mugdha Bapat, Mitesh Khapra and Pushpak Bhattacharyya, Verbs are where all the Action Lies: Experiences of Shallow Parsing of a Morphologically Rich Language, Computational Linguistics Conference (COLING 2010), Beijing, China, August 2010.

## Verb POS and Verb Chunk



Figure 4: Average Accuracy of Verb POS Tags
(Note: The graphs for Rich-MF and Rich-MF+VGI almost coincide)


Figure 7: Average Accuracy of Verb Chunks

Harshada Gune, Mugdha Bapat, Mitesh Khapra and Pushpak Bhattacharyya, Verbs are where all the Action Lies: Experiences of Shallow Parsing of a Morphologically Rich Language, Computational Linguistics Conference (COLING 2010), Beijing, China, August 2010.

## Non veb POS and Non Verb Chunk



Figure 5: Average Accuracy of Non Verb POS Tags


Figure 8: Average Accuracy of Non Verb Chunks (Note: All the graphs coincide.)

Harshada Gune, Mugdha Bapat, Mitesh Khapra and Pushpak Bhattacharyya, Verbs are where all the Action Lies: Experiences of Shallow Parsing of a Morphologically Rich Language, Computational Linguistics Conference (COLING 2010), Beijing, China, August 2010.

## Rich morphology vs. poor morphology: analogy



Verb conjugation: Gender Number Person Tense Aspect Modality: GNPTAM
jaanaa: jaauMgaa, jaaoge, jaayeMge ...


# Combinatorics of Morphology: Verb 

 Conjugation- Gender (G)- 3 (M,F, N; 2 for Hindi)
- Number (N)- 2 (S, P; 3 for Sanskrit and other ancient languages: dual)
- Person (P)- 3 (1p, 2p, 3p)
- Tense (T)- 3 (past, present, future)
- Aspect (A)- 3 (progressive, perfect, Default)
- Modality (M)-4 (declarative, Imperative, Interrogative, Exclamation)


## Combinatorics

- \#possibilities (GNPTAM)- $3 \times 2 \times 3 \times$ $3 \times 3 \times 4=648$
- Given a verb root (also called stem), 648 forms



## More combinatorics

- Typically about $30 \%$ of the lexical repository of any language is verbs
- Assuming the lexicon size to be 100,000
- There are 30,000 verbs
- If unambiguous morphology existed, then we would have $30000 \times 648$ verb forms=
~ 20 million or 2 crore verb
forme

Reflections on morphology combinatorics

- Could have been a blow up of about 650 times
- Only verb forms occurring by themselves could give rise to a 20 million words corpora
- Combinatorial blow up does not happen
- Why?


## Phenomena that control

 morphological combinatorial explosion- Syncretism- overloading of forms
- Will go
- G=M/F, N-S/PI, P-1/2/3, T-Fut, A-Default, MDeclarative
- Many verbs occur rarely, e.g., perambulating (English), curvetting (English), batiyana, drumaayate (Sanskrit), kingkartavyabimur (bangla)


## More about Morphemes

- Grammatical function of a morpheme must be constant



## Basic classification of English Mordhemes



## Infix: A type of affix- inside a word

In the language Bonto Igorot

- The infix 'in' is used to
- indicate a completed product


## Sanskrit

raajaayate: raajaa+ya+te
'ya' is infix
(behaves like a king)

## Original word: kayu

Meaning: wood

Complex word: kinayu

Meaning: gathered wood

# Morphology \& Grammatical Categories <br> - Morphology as evidence for classification 

English Nouns • Inflect for number<br>English Adjectives • Do not inflect for number<br>English Verbs • Inflect for tense<br>English Nouns • Do not inflect for tense

## Classification of Free Morphemes

Open-class words, aka Content Words
Large in number

Closed-class words, aka function words

Small in number (include fixed elements)
Addition of a new word to this class is very rare event

Grammatical categories that fall in this class:

1. Conjunctions
2. Articles
3. Demonstratives
4. Prepositions
5. Comparatives
6. Quantifiers

## Morphology

## Derivational Morphology

Inflectional Morphology

## Derivational Morphology

- Derivation: Combination of a stem with a morpheme

| - Noun+Noun | Adjective + Nou <br> n | Preposition+Nou n | Verb+Noun |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| hair dresser | black pepper | underground | pick pocket |
| water bottle | dry dinner | overdose | get goer |
| deliverv bov Adjectivet Ad e | dead end | Noun+Adjective Preposition+Verb |  |
| red hot | bottle green | underestimate |  |
| icy-cold | lion-hearted | uplift |  |
| bittersweet | earthbound | overstuff |  |

## Word Formation Rule



## The -able suffix

| $\mathbf{X}$ | Able to be $\mathbf{X}$ 'd |
| :---: | :---: |
| read | readable |
| eat | eatable |
| break | breakable |
| perish | perishable |

Word formation rule

## Phonological change

Category change

Semantic change

- Pronunciation of the base is augmented by the phonetic sequence corresponding to 'able'
- -able is attached to transitive verbs and converts them into adjectives
- If $X$ is the meaning of the verb, then formed word has the meaning "able to be X'd"


## Backformation

- Creating a new word by removing actual or supposed affixes

| Existed earlier | Formed later by backformation |
| :---: | :---: |
| resurrection | to resurrect |
| preemption | to preempt |
| television | to televise |
| donation | to donate |

## Inflectional Suffixes

- Do not cause change in the category of the base morpheme
- Indicate certain grammatical functions of the words
- Plurality
- Tense
- Do not cause any unpredictable changes in the meaning of the base word


## Inflectional Morphology

| Noun inflectional suffixes | -Plural marker -s <br> -Possessive marker 's |
| :--- | :--- |
| Verb inflectional suffixes | -Third person present singular <br> marker <br> $-s$ |
| -Past tense marker -ed |  |
| -Progressive marker -ing |  |
| -Past participle markers -en or - |  |
| ed |  |

## Problems in Morphological Analysis

## Productivity

False Analysis

## Bound Base Morphemes

Complicate the isolation of the base of a complex word

## Productivity

- Property of a morphological process to give rise to new formations on a systematic basis

- Exceptions

| Peaceable | Actionable | Companionable |
| :--- | :--- | :--- |
| Saleable | Marriageable | Reasonable |
| Impressionable | Fashionable | knowledgeable |

## False analysis

## hospitable, sizeable

Do not have the meaning "to be able"
They can not take the suffix -ity to form a noun

Analyzing them as the words containing suffix -able leads to false analysis

## Bound Base Morphemes

- Occur only in a particular complex word
- Do not have independent existence

malleable - -able has the regular meaning "be able"
- -ity form is possible
- Base words do not exit (feas +ible) independently


# Classic Work (MDL Principle, Morfessor) 

- John Goldsmith, Unsupervised learning of the morphology of a natural language, Computational Linguistics, Volume 27, Issue 2, 2001
- Mathias Creutz and Krista Lagus. Unsupervised discovery of morphemes, In Proceedings of the Workshop on Morphological and Phonological Learning of ACL-02, pages 21-30, Philadelphia, Pennsylvania, 11 July, 2002.


## Classic Work (Porter Stemmer)

- M.F. Porter, An algorithm for suffix stripping, Program, 14(3) pp 130-137, 1980.
- Uses rules like:
- (m > 1) EMENT -> null
- Here S1 is 'EMENT' and S2 is null. This would map REPLACEMENT to REPLAC, since REPLAC is a word part for which $\mathrm{m}=2$.


## Recent

## Developments

## FastText (embedding that respects multilinguality and morphology)

294 languages

| Developer(s) | Facebook's AI Research (FAIR) lab ${ }^{[1]}$ |
| :--- | :--- |
| Initial release | November 9, 2015; 4 years ago |
| Stable release | $0.2 .0^{[2]} /$ December 19, 2018; <br> 20 months ago |
| Repository | $\underline{\text { github.com/facebookresearch/fastText }}$ |
| Written in | $\underline{\text { C++, Python }}$ |
| $\underline{\text { Platform }}$ | $\underline{\text { Linux, macOS }, ~ W i n d o w s ~}$ |
| Type | $\underline{\text { Machine learning library }}$ |
| $\underline{\text { License }}$ | $\underline{\text { SSD License }}$ |
| Website | $\underline{\text { fastext.cc }}$ |

https://research.fb.com/downloads/fasttext/

## Pre-trained Embeddings for Indian Languages (respects morphology)

- Kumar Saurav, Kumar Saunack, Diptesh Kanojia, and Pushpak Bhattacharyya, "A Passage to India": Pre-trained Word Embeddings for Indian Languages, Proceedings of the 1st Joint SLTU and CCURL Workshop (SLTU-CCURL 2020)
- Major languages from Indo-Aryan and Dravidian Family


# Joint Model for Embeddings and Morphology 

- Kris Cao, Marek Rei, A Joint Model for Word Embedding and Word Morphology, Proceedings of the 1st Workshop on Representation Learning for NLP, Berlin, 2016
- splits individual words into segments, and weights each segment according to its ability to predict context words
- Deals with unseen words which correlate better with human judgments.


## Byte Pair Encoding (BPE)

- Sennrich R., Haddow B. and Birch A., Neural machine translation of rare words with subword units, arXiv preprint arXiv:1508.07909, 2015.
- Devlin J., Chang M. W., Lee K., and Toutanova K, Bert: Pre-training of deep bidirectional transformers for language understanding, arXiv preprint arXiv:1810.04805, 2018.


## BPE example

Byte Pair Encoding is a compression technique (Gage, 1994)
Number of BPE merge operations=3
$P_{1}=A D \quad P_{2}=E E \quad P_{3}=P_{1} D$ Vocab: A B C D E F

Words to encode Iterations


Data-dependent segmentation

- Inspired from compression theory
- MDL Principle (Rissansen, 1978) $\Rightarrow$ Select segmentation which maximizes data likelihood


## BPE construction

(1) Iteratively count character pairs in all tokens of the vocabulary.
(2) Merge every occurrence of the most frequent pair, add the new character n-gram to the vocabulary.
(3) Repeat 2, until the desired number of merge operations are completed or the desired vocabulary size is achieved (which is a hyperparameter).

## BPE Application

- Quickly, slowly, abruptly, decidedly, justly, justifiably, arguably, humanly
- QuickP1, slowP1, abruptP1, decidedP1, justP1, justifiabP1, arguabP1, humanP1
- When we see a new word with P1, tag this as adverb (high probability)
- Pitfall (not adverbs): Lily, homely, homily, ugly


## Subwords (for "jaauMgaa", जाऊंगा)

- Characters: "j+aa+u+M+g+aa"
- Morphemes: "jaa"+"uMgaa"
- Syllables: "jaa"+"uM"+"gaa"
- Orthographic syllables: "jaau"+"Mgaa"
- BPE (depends on corpora, statistically frequent patterns): both "jaa" and "uMgaa" are likely


## Chunking

Erik F. Tjong Kim Sang and Sabine Buchholz, Introduction to the CoNLL-2000 Shared Task:
Chunking. In: Proceedings of CoNLL-2000, Lisbon, Portugal, 2000.

## Data Example

[NP He ] [VP reckons ] [NP the current account deficit ] [VP will narrow ] [PP to ] [NP only \# 1.8 billion ] [PP in ] [NP September ].
He PRP B-NP reckons VBZ B-VP the DT B-NP current JJ I-NP account NN I-NP deficit NN I-NP will MD B-VP narrow VB I-VP

| to | TO | B-PP |
| :--- | :--- | :--- |
| only | RB | B-NP |
| $\#$ | $\#$ | I-NP |
| 1.8 | CD | I-NP |
| billion | CD | I-NP |
| in | IN | B-PP |
| September NNP B-NP |  |  |

https://www.aclweb.org/anthology/W00-0726.pdf

# Indian Language Examples: Marathi माणसान उडण्याचा प्रयत्न केला 

NN
B
VG
B

## Man tried flying



## He started to walk

Harshada Gune, Mugdha Bapat, Mitesh Khapra and Pushpak Bhattacharyya, Verbs are where all the Action Lies: Experiences of Shallow Parsing of a Morphologically Rich Language, Computational Linguistics Conference (COLING 2010), Beijing, China, August 2010

## NLP Layer

What a gripping movie was Three_Idiots!
What/WP a/DT gripping/JJ movie/NN was/VBD Three_Idiots/NNP !/!

```
Parse
(ROOT
    (FRAG
        (SBAR
(WHNP
(WP What))
(S
(NP
(DT a)
(JJ gripping)
(NN movie)
)
(VP
(VBD was)
(NP
(NNP Three_idiots)))))
(. !)
```

Universal dependencies dobj(Three_Idiots-6, What-1) det(movie-4, a-2)<br>amod(movie-4, gripping-3)<br>nsubj(Dangal-6, movie-4)<br>cop(Dangal-6, was-5)<br>root(ROOT-0, Three_idiots-6)

## Algorithmics and Mathematics of Chunking

## Noisy Channel Model



$$
\left(w_{n}, w_{n-1}, \ldots, w_{1}\right)
$$

$\left(t_{m}, t_{m-1}, \ldots, t_{1}\right)$

## Sequence $W$ is transformed into sequence $T$

$$
\mathrm{T}^{*}=\underset{\mathrm{T}}{\operatorname{argmax}}(\mathrm{P}(\mathrm{~T} \mid \mathrm{W}))
$$

$$
\mathrm{W}^{*}=\operatorname{argmax}(\mathrm{P}(\mathrm{~W} \mid \mathrm{T}))
$$

## W

# Sequence to Sequence Labelling: Chunk w/o chunk type 

माणसाने उडणयाचा प्रयत्न केला
NN
VG
NN
VBD
B
B
B
I

## Chunking vs. POS Tagging

- Much simpler task than POS tagging!
- Only 2 tags in the simplest form: ' $B$ ' and ' $I$ '
- Makes use of POS and MORPH information
- Slightly more complex when the "TYPE" of chunk also is required


## Chunk with chunk type

[NP He ] [VP reckons ] [NP the current account deficit ] [VP will narrow ] [PP to ] [NP only \# 1.8 billion ] [PP in ] [NP September ].

| He PRP B-NP reckons VBZ B-VP the DT B-NP current JJ I-NP account NN I-NP deficit NN I-NP will MD B-VP narrow VB I-VP | to TO B-PP <br> only RB B-NP <br> $\#$ $\#$ I-NP <br> 1.8 CD I-NP <br> billion CD I-NP <br> in IN B-PP <br> September NNP B-NP |
| :---: | :---: |

## Decoding for the best chunk

$$
\begin{gather*}
\hat{\boldsymbol{y}}=\underset{\boldsymbol{y}}{\arg \max } p_{\boldsymbol{\lambda}}(\boldsymbol{y} \mid \boldsymbol{x})=\underset{\boldsymbol{y}}{\arg \max } \boldsymbol{\lambda} \cdot \boldsymbol{F}(\boldsymbol{y}, \boldsymbol{x}) \\
p_{\boldsymbol{\lambda}}(\boldsymbol{Y} \mid \boldsymbol{X})=\frac{\exp \boldsymbol{\lambda} \cdot \boldsymbol{F}(\boldsymbol{Y}, \boldsymbol{X})}{Z_{\boldsymbol{\lambda}}(\boldsymbol{X})}
\end{gather*}
$$

where

$$
Z_{\boldsymbol{\lambda}}(\boldsymbol{x})=\sum_{\boldsymbol{y}} \exp \boldsymbol{\lambda} \cdot \boldsymbol{F}(\boldsymbol{y}, \boldsymbol{x})
$$

$\boldsymbol{F}(\boldsymbol{y}, \boldsymbol{x})=\sum_{i} \boldsymbol{f}(\boldsymbol{y}, \boldsymbol{x}, i)$
$i$ ranges over the input
positions


Probability of a path (e.g. Top most path) = Product of $P\left(Y_{i} \mid Y_{i-1}, X\right)$

## Gradient Descent

## Explaining through Feed Forward Neural Network and Backpropagation

## Backpropagation algorithm



Output layer (m o/p neurons)

Hidden layers

Input layer
(n i/p neurons)

- Fully connected feed forward network
- Pure FF network (no jumping of connections over layers)


## Gradient Descent Equations

$$
\begin{aligned}
\Delta w_{j i} & =-\eta \frac{\delta E}{\delta w_{j i}}(\eta=\text { learning rate, } 0 \leq \eta \leq 1) \\
\frac{\delta E}{\delta w_{j i}} & =\frac{\delta E}{\delta n e t_{j}} \times \frac{\delta n e t_{j}}{\delta w_{j i}}\left(\text { net }_{j}=\text { input at the j jh layer }\right) \\
\frac{\delta E}{\delta n e t_{j}} & =-\delta j
\end{aligned}
$$

$$
\Delta w_{j i}=\eta \delta j \frac{\delta n e t_{j}}{\delta w_{j i}}=\eta \delta j o_{i}
$$

## Backpropagation - for outermost layer

$\delta j=-\frac{\delta E}{\delta n e t_{j}}=-\frac{\delta E}{\delta o_{j}} \times \frac{\delta o_{j}}{\delta \text { net }_{j}}\left(\right.$ net $_{j}=$ input at the $\mathrm{j}^{\text {th }}$ layer $)$
$E=\frac{1}{2} \sum_{p=1}^{m}\left(t_{p}-o_{p}\right)^{2}$
Hence, $\delta j=-\left(-\left(t_{j}-o_{j}\right) o_{j}\left(1-o_{j}\right)\right)$
$\Delta w_{j i}=\eta\left(t_{j}-o_{j}\right) o_{j}\left(1-o_{j}\right) o_{i}$

## Backpropagation for hidden layers



Output layer (m o/p neurons)<br>Hidden layers<br>Input layer<br>( n i/p neurons)

$\delta_{k}$ is propagated backwards to find value of $\delta_{j}$

## Backpropagation - for hidden layers

$$
\begin{aligned}
& \Delta w_{j i}=\eta \delta j o_{i} \\
& \delta j=-\frac{\delta E}{\delta n e t_{j}}=-\frac{\delta E}{\delta o_{j}} \times \frac{\delta o_{j}}{\delta n e t_{j}} \\
& =-\frac{\delta E}{\delta o_{j}} \times o_{j}\left(1-o_{j}\right) \\
& =-\sum_{k \in \text { next layer }}\left(\frac{\delta E}{\delta n e t_{k}} \times \frac{\delta n e t_{k}}{\delta o_{j}}\right) \times o_{j}\left(1-o_{j}\right)
\end{aligned}
$$

$$
\text { Hence, } \delta_{j}=-\sum_{k \in \text { next layer }}\left(-\delta_{k} \times w_{k j}\right) \times o_{j}\left(1-o_{j}\right)
$$

$$
=\sum_{k \in \text { next layer }}\left(w_{k j} \delta_{k}\right) o_{j}\left(1-o_{j}\right) o_{i}
$$

## General Backpropagation Rule

- General weight updating rule:

$$
\Delta w_{j i}=\eta \delta j o_{i}
$$

- Where

$$
\begin{aligned}
\delta_{j} & =\left(t_{j}-o_{j}\right) o_{j}\left(1-o_{j}\right) \quad \text { for outermost layer } \\
& =\sum_{k \in \text { next layer }}\left(w_{k j} \delta_{k}\right) o_{j}\left(1-o_{j}\right) o_{i} \text { for hidden layers }
\end{aligned}
$$

## How does it work?

- Input propagation forward and error propagation backward (e.g. XOR)



## Next Assignment

## Chunking

- Input- Sentences
- Output- Chunk labels on sentences (only $B$ and I), e.g.,
-I/P- Many birds were flying
$-\mathrm{O} / \mathrm{P}-\mathrm{B} \quad \mathrm{I} \quad \mathrm{B} \quad 1$
- Goal- does POS tagging indeed help
- Do chunking with POS and without POS
- Compare accuracy (P, R, F)


## Evaluation of POS Tagging

## Typical POS tag steps

- Implementation of Viterbi - Unigram,

Bigram.

- Five Fold Evaluation.
- Per POS Accuracy.
- Confusion Matrix.


## Screen shot of typical Confusion Matrix

|  | AJO | $\begin{aligned} & \text { AJO- } \\ & \text { AVO } \end{aligned}$ |  |  | AJOVVD |  | AJOVVG |  | AJOVVN |  | AJC | AJS |  | T0 | AV0 | $\begin{aligned} & \text { AVO- } \\ & \text { AJO } \end{aligned}$ |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| AJO | 2899 |  | 20 | 32 |  | 1 |  | 3 |  | 3 |  | 0 | 0 | 18 | 35 |  | 27 | 1 |
| $\begin{aligned} & \text { AJO- } \\ & \text { AV } \end{aligned}$ | 31 |  | 18 | 2 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 | 0 | 0 | 1 |  | 15 | 0 |
| AJO- <br> NN1 | 161 |  | 0 | 116 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 | 0 | 0 | 0 |  | 1 | 0 |
| $\begin{aligned} & \text { AJO- } \\ & \text { VVD } \end{aligned}$ | 7 |  | 0 | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 | 0 | 0 | 0 |  | 0 | 0 |
| $\begin{aligned} & \text { AJO- } \\ & \text { VVG } \end{aligned}$ | 8 |  | 0 | 0 |  | 0 |  | 2 |  | 0 |  | 0 | 0 | 1 | 0 |  | 0 | 0 |
| AJO- <br> VVN | 8 |  | 0 | 0 |  | 3 |  | 0 |  | 2 |  | 0 | 0 | 1 | 0 |  | 0 | 0 |
| AJC | 2 |  | 0 | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 69 | 0 | 0 | 11 |  | 0 | 0 |
| AJS | 6 |  | 0 | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 | 38 | 0 | 2 |  | 0 | 0 |
| AT0 | 192 |  | 0 | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 | 0 | 7000 | 13 |  | 0 | 0 |
| AVO | 120 |  | 8 | 2 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 15 | 2 | 24 | 2444 |  | 29 | 11 |
| $\begin{aligned} & \text { AVO- } \\ & \text { AJO } \end{aligned}$ | 10 |  | 7 | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 | 0 | 0 | 16 |  | 33 | 0 |
| AVP | 24 |  | 0 | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 | 0 | 1 | 11 |  | 0 | 737 |

## Computing $\mathrm{P}($.$) values$

Let us suppose annotated corpus has the following sentence

| I | have | a | brown | bag |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| PRN | VB | DT | JJ | NN |

$$
P(N N \mid J J)=\frac{\text { Number_of_times_}_{-} J J_{-} \text {followed_by_} N N}{N u m b e r_{-} \text {of_times_JJ_appeared }}
$$

$$
P(B r o w n \mid J J)=\frac{\text { Number_of_times_Brown_tagged_as_JJ }_{\text {Number_of_times_JJ_appeared }}}{\text { Nut }}
$$

## Why Ratios?

- This way of computing parameter probabilities: is this correct?
-What does "correct" mean?
- Is this principled?
- We are using Maximum Likelihood Estimate (MLE)
- Assumption: underlying distribution is multinomial


## Explanation with coin tossing

- A coin is tossed 100 times, Head appears 40 times
- $P(H)=0.4$
- Why?
- Because of maximum likelihood


## $N$ tosses, K Heads, parameter $P(H)=p$

- Construct Maximum Likelihood Expression
- Take log likelihood and take derivative
- Equate to 0 and Get $p$

$$
\begin{aligned}
& L=p^{K}(1-p)^{N-K} \\
& \Rightarrow L L=\log (L)=K \log p+(N-K) \log (1-p) \\
& \Rightarrow \frac{d(L L)}{d p}=\frac{K}{p}-\frac{N-K}{1-p} \\
& \Rightarrow \frac{d(L L)}{d p}=0 \text { gives } p=\frac{K}{N}
\end{aligned}
$$

## Exercise

- Following the process for finding the probability of Head from N tosses of coin yielding K Heads, prove that the transition probabilities can be found from MLE
- Most important: get the likelihood expression
- Use chapter 2 of the book
- Pushpak Bhattacharyya: Machine translation, CRC Press, Taylor \& Francis Group, Boca Raton, USA, 2015, ISBN: 978-1-4398-9718-8

